

# 出國報告

(出國類別：出席國際會議)

## 應法國替代能源與原子能委員會 邀請參加其於法國葛林諾博市 巨大創新園區舉辦之高峰論壇 研討會及參訪報告

服務機關：行政院國家科學委員會  
科學工業園區管理局

姓名職稱：蕭灌修副局長

赴派國家：法國

出國期間：101年7月6日至101年7月13日

報告日期：101年9月11日

## 摘要

法國替代能源與原子能委員會（CEA）位於法國葛林諾博市的巨大創新園區（GIANT Innovation Campus,Grenoble）內，為推動城市與園區內大學、研究機構、產業及政府等增加互動合作，建立創新的生態城市，以追求創新進步成長。特別於 2011 年成立巨大創新園區（Grenoble Innovation for Advanced New Technologies,GIANT），並選定於 2012 年 7 月 9 日及 10 日在園區內舉辦首次的高峰論壇。

本次應法國替代能源與原子能委員會之邀請，參加高峰論壇研討會暨介紹新竹科學工業園區成功經驗，推動生醫產業發展，及協助推動新竹地區創新生態系統發展等。本次高峰論壇邀請來自 12 個國家 15 個城市的代表齊聚一堂，彼此交換科技城市治理與形塑創新生態體系的心得和見解。獲至結論，創新將是面對人類共同問題的解答，而創新的泉源則有賴於塑造一適合創新的空間與環境，透過與國際著名的科技城市之間的互動交流，觀摩學習各國在塑造創新生態體系的不同作法，未來科管局及國科會應積極鼓勵參與此類國際著名園區城市所舉辦引領創新活動，以帶入新的思維、新的視野及作法。

## 目 次

	頁次
一、 前言	3
二、 研討會	3
三、 訪問駐法代表處、科技組	6
四、 訪問成果、結論與建議	7
五、 致謝	8
附件	
一、 邀請函	
二、 活動行程	
三、 議程	
四、 簡報	
五、 謝函	

## 一、前言

法國替代能源與原子能委員會（CEA）位於法國葛林諾博市的巨大創新園區（GIANT Innovation Campus, Grenoble）內，園區內法國國家實驗室、研究機構、大學學術教育與研究機構及新興產業企業等林立，包括：法國替代能源與原子能委員會（French Alternative Energies and Atomic Energy Commission, or Commissariat à l' énergie atomique et aux énergies alternatives, CEA）、法國國家科學研究中心（National Centre for Scientific Research or Centre national de la recherche scientifique, CNRS）、歐洲分子實驗室（European Molecular Biology Laboratory, EMBL）、歐洲同步輻射研究中心（European Synchrotron Radiation Facility, ESRF）、羅郎茲芳研究院（Institut Laue-Langevin, ILL）、葛林諾博管理學院（Grenoble School of Management or Grenoble Ecole de Management）、葛林諾博理工學院（Grenoble Institute of Technology）、約瑟夫傅立葉大學（Joseph Fourier University）等均位於葛林諾博市，計有五個研究機構、二個大學、一個管理學院。為推動城市與園區內大學、研究機構、產業及政府等增加互動合作，建立創新的生態城市，以追求創新進步成長。特別於 2011 年成立巨大創新園區（Grenoble Innovation for Advanced New Technologies, GIANT），並選定於 2012 年 7 月 9 日及 10 日在園區內舉辦首次的高峰論壇，邀請全球著名科學園區與城市的政府、產業、研究機構與大學代表，包括美國巴薩迪那（Pasadena）及阿岡（Argonne）、瑞士洛桑（Lausanne）、加拿大蒙特婁（Montreal）、英國 Harwell 及 Daresbury、德國卡爾斯魯厄（Karlsruhe）及德勒斯登（Dresden）、法國葛林諾博（Grenoble）、波蘭華沙（Warsaw）、巴西巴西利亞（Brasilia）、以色列海法（Haifa）、日本筑波（Tsukuba）、新加坡、及台灣新竹等 12 個不同國家共約 47 名代表參加，邀請函如附件一、活動行程如附件二。

## 二、研討會

此次研討會，主辦單位邀請法國高等教育與研究部部長 Minister Geneviève Fioraso, Ministry of Higher Education and Research 與出席研討會全體代表一起合影如圖 1



圖 1 全體代表與法國高等教育與研究部（Ministry of Higher Education and Research）部長 Geneviève Fioraso 女士合影

並於開幕式致詞，接著由主辦單位創新園區（GIANT Innovation Campus）發起人，法國替代能源與原子能委員會所屬研究機構 MINATEC 的主任 Jean-Charles Guibert 致歡迎詞，之後，展開為期二天研討會，議程如附件三，分別就四個主題包括創新生態系統：當前模式與治理（Innovation Eco-System: Current Models and Governance）、世界領先創新生態系統的成功指標（Success Criteria for World-leading Innovation ECO-Systems）、為未來準備：自我永續產業配置（Preparing the Future: Self-Sustaining Industrial Landscapes）、及平衡研究／發展／創新組合（Balancing of Research/ Development/ Innovation Portfolio）等關於塑造創新生態系統之議題進行邀請專題演講及圓桌論壇與評論等之方式，加以共同研討，並由法方主辦單位歸納總結研討結論。

本人蕭灌修受邀擔任 7 月 9 日首場圓桌座談與談人之一，參與「創新系統：當前模式與治理」（Innovation Eco-Systems: Current Models and Governance）議題討論如圖 2



圖 2 蕭灌修副局長向與會人員說明新竹科學園區創新生態體系

本人首先提出一份簡報（如附件四），說明園區管理局與清大、交大、新竹地區研究機構、園區企業代表及新竹市政府等已組成一個科技城聯盟，將於未來共同推動新竹地區成為一創新系統。並說明對於科學園區的廠商與清大、交大及週遭的研究機構有緊密的合作關係，園區管理局每年提供研發經費，促成廠商與學術單位和研究機構之間的合作研究發展，以強化廠商研發、創新能力和產出，同時提供經費補助新竹市地方政府進行基礎建設。在園區管理局的治理及廠商、



### 三、訪問駐法代表處、科技組

7月10日下午於此次高峰論壇結束後，同步輻射研究中心張石麟主任及清大蘇雲良教授前往里昂參加國際同步輻射研究會議，友達光電公司太陽能事業本部陳來助總經理與大家至里昂機場後，自己一人搭機至德國及捷克等地視察訪問其公司在當地的行銷部門與工廠，其餘，包括交大紀國鐘教授、林進燈教務長、沈永祺博士後研究員、國家實驗研究院王永和副院長及本人共五人則由里昂機場搭機至巴黎。7月10日晚上住宿巴黎，7月11日上午一行人在巴黎拜訪駐法代表處科技組及駐法代表處呂慶龍代表，向駐法科技組說明此行受邀前來法國葛林諾博市參加巨大園區（GIANT Innovation Campus）首次高峰論壇研討會之過程與成果及交換心得，科技組由張桐恩秘書向一行人簡報駐法科技組最近幾年來推動法國及西班牙、義大利等南歐國家與國內學術交流情形、成果、合作管道等。另由李蕙瑩秘書簡報及提供國際科學理事會簡介資料，介紹諾貝爾獎得主暨前中央研究院院長李遠哲院士，擔任該會主席主持該會之國際科學理事會（International Council for Science, ICSU），近來研究主題與趨勢等如圖4。



圖 4 國科會駐法科技組說明業務推動現況與國際科學理事會近期研究主題

主要著重於環境永續、氣候變遷、人類健康、生物科技等領域研究，追求並提倡世人重視經濟與環境的永續發展，已是當前學術界、產業界、政府部門之間共同推動努力的目標與願景。一行人並由駐法代表呂慶龍博士邀請至其辦公室座談及合照等如圖5。



圖 5 與呂慶龍大使的合照

#### 四、訪問成果、結論與建議

本次出國係應法國替代能源與原子能委員會之邀請，參加高峰論壇研討會暨介紹新竹科學工業園區成功經驗，推動生醫產業發展，及協助推動新竹地區創新生態系統發展等，符合科管局 101 年參加歐、美、日生物醫學展暨拜訪潛在投資廠商出國案要旨。

本次高峰論壇邀請來自 12 個國家 15 個城市的代表齊聚一堂，彼此交換科技城市治理與形塑創新生態體系的心得和見解。

獲至結論：

- 1、創新將是面對氣候變遷、經濟危機、失業率升高等人類共同問題的解答。
- 2、而創新的泉源則有賴於塑造一適合創新的空間與環境。
- 3、擁有著名大學與眾多研究機構的全球著名科學園區或科技城市，將是肩負著形塑永續創新的使命，藉由推動不斷創新以促進經濟成長，而經濟成長又為創新增添薪火，形成一生生不息的創新生態體系。

法國主辦單位感謝大家受邀參與此次首次舉辦的高峰論壇，謝函如附件五，未來預定每兩年於創新園區舉辦一次，明年則預定由全球著名的加州理工學院

(California Institute of Technology, Caltech) 在其位於美國加州巴薩迪那市的 (Pasadena, CA) 校園內舉行第二次高峰論壇。

本次應邀赴法國參加高峰論壇，有機會在研討會圓桌論壇及專題演講參與並提出報告，介紹新竹科學工業園區成功經驗，推動生醫產業發展，及協助推動新竹地區創新生態環境系統發展等，與參加會議人士分享，提供國際人士增進對台灣新竹科技發展、創新生態系統發展，深具意義與影響，對推動生醫產業發展、招攬潛在投資廠商將可積極促成。

透過參加本次高峰論壇，除了可以瞭解新竹科學工業園區所帶來群聚效應而形成的新竹創新科技聚落，已在國際上受到高度重視以外。

建議：

- 1、更重要的是透過與國際著名的科技城市之間的互動交流，觀摩學習各國在塑造創新生態體系的不同作法。
- 2、未來科管局及國科會應積極鼓勵參與此類國際著名園區城市所舉辦引領創新活動，以帶入新的思維、新的視野及作法。

## 五、致謝

本此應邀赴法參加論壇研討會及訪問能夠成行，至為感謝各方支持與協助。

感謝法方主辦單位盛情邀請，事先於舉辦之前，請其兩位教授 Professor Gabriel Grean 及 Professor Marcel Morabito 於半年前先到新竹科學園區訪問並當面邀請，除了舉辦 7 月 9 日及 10 日高峰論壇研討會之外，並安排與會代表人員於 7 月 7 日參觀著名的安納西湖 (Annecy Lake)、7 月 8 日參觀著名的旅遊勝地 (Chamonix)、安排提供 7 月 7 日、8 日及 9 日三晚住宿、來往陸地交通與膳食等接待，7 月 9 日及 10 日研討會結束後，迅速提供照片與會議結論電子檔。